

# Advertencias

- Usar el aparato solamente como está indicado en este folleto.  
Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que puedan presentarse.  
Es necesario, siempre, recurrir al buen juicio y a la prudencia en la instalación, funcionamiento y conservación de cada electrodoméstico.
- Este aparato ha sido fabricado para acondicionar los ambientes domésticos y no debe ser utilizado para otros fines.
- Es peligroso modificar o alterar de cualquier forma las características del aparato.
- Se tiene que instalar el aparato de acuerdo a las reglas de instalación internacionales.
- Para eventuales reparaciones diríjase siempre a los centros de Asistencia Técnica autorizados por el fabricante. Las reparaciones efectuadas por personal no especializado pueden resultar peligrosas.
- Este aparato debe ser utilizado exclusivamente por los adultos, no permitan que los niños jueguen con él.
- En el caso que el cable de alimentación se dañe, lo tiene que cambiar sólo personal autorizado por el fabricante.
- Este aparato debe estar conectado con una eficaz puesta a tierra. Hagan controlar la instalación a un electricista especializado.
- Eviten utilizar las prolongas para el cable de alimentación eléctrica.
- Antes de cualquier operación de limpieza o conservación, desenchufen siempre el aparato.
- No tirar del cable de alimentación eléctrica para desplazar el producto.
- No instalen el aparato en ambientes donde el aire puede contener gas, aceite, azufre, o cerca de fuentes de calor.
- No pongan objetos pesados o calientes encima del aparato.
- Limpie los filtros antipolvo por lo menos cada semana.
- Recuérdese de efectuar la descalcificación al final de cada temporada (ver pág. 108). En las zonas donde el agua es especialmente rica de calcáreo, se aconseja añadir al agua el correspondiente aditivo, que se puede encontrar en los Centros de Asistencia Autorizados.
- Eviten utilizar aparatos de calefacción cerca del acondicionador.
- Si no es posible transportar el aparato en posición vertical, sujételo sobre un plano inclinado. Procure no colocarlo en posición horizontal.  
Antes del transporte vacíen los recipientes de recogida del agua y de la condensación.  
Tras el transporte esperar por lo menos una hora antes de poner en marcha el aparato.
- Los materiales usados para el embalaje son reciclables. Se aconseja, por lo tanto, de volverlos a poner en sus correspondientes contenedores para la recogida diferenciada.
- Mantener el aparato al menos a 50 cm. de distancia de cualquier substancia inflamable (alcohol, etc.) o de recipientes bajo presión (por ejemplo vaporizadores).
- R 290 es un refrigerante que respeta las normas CEE sobre ecología; sin embargo, si se liberan en la atmósfera, estas substancias dañan la capa de ozono por lo que se recomienda no perforar el circuito de refrigeración de la máquina. Al final de su vida útil, entregar el acondicionador a los correspondientes centros de recogida.
- No cubran el aparato con sacos cuando lo guardan.
- En los ambientes no ventilados, en los cuales se usa un aparato que contiene refrigerante inflamable, los mismos deben ser compatibles, con el fin de que eventuales fugas de gas no alcancen una concentración tal que puedan causar incendio o explosiones a causa de la presencia de fuentes de calor (aparatos eléctricos para calefacción, estufas o similares).
- Este aparato tiene que usarse y ubicarse en habitaciones con un volumen superior a 15m<sup>3</sup>.
- Si el aparato se usa en zonas poco ventiladas, tomar las precauciones necesarias para evitar que eventuales pérdidas de gas refrigerante se estanquen en el ambiente, creando peligro de incendio.

# Qué es Pingüino y SuperPingüino

**E**n la estación veraniega, las condiciones de bienestar se alcanzan con una temperatura comprendida entre 24 y 27°C, con una humedad relativa de alrededor 50%.

El acondicionador es una máquina que saca la humedad y calor del ambiente en el cual está colocado. Con respecto a los modelos para instalar, los acondicionadores portátiles tienen la ventaja de poder desplazarse de una habitación a otra, de la casa, y de transferirse de una oficina a otra.

El aire caliente de su habitación se hace pasar a través de una batería enfriada por un gas refrigerante. De este modo cede calor y humedad excesiva antes que vuelva al ambiente.

En Pingüino, una pequeña parte de este aire se utiliza para enfriar el gas refrigerante, por lo tanto, una vez caliente y húmeda, se manda al exterior.

“Pingüino ECO” es el acondicionador ecológico de la última generación.

En efecto, “Pingüino”; no contiene gases dañosos para el ozono atmosférico (CFC/HCFC). Además, el aparato es tan eficiente que permite ahorrar en los consumos eléctricos y minimiza el impacto con el efecto invernadero.

Pingüino se puede usar sólo como ventilador.



ESPAÑOL

# Predisposición para el uso

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

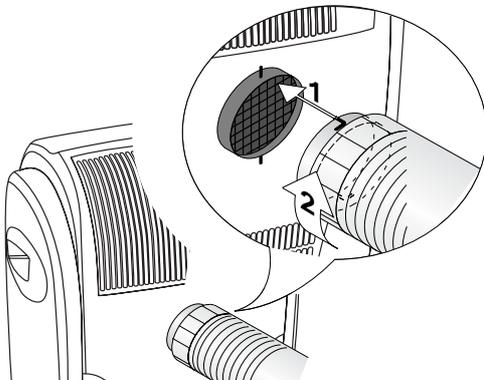
- |  |   |
|--|---|
| 1) Espacio para mando a distancia con puerta | 11) Asa                                 |
| 2) Panel de mandos                           | 12) Alojamiento del tubo de salida aire |
| 3) Botón de funcionamiento manual            | 13) Tubo de drenaje                     |
| 4) Rejilla de salida del aire                | 14) Rejilla de aspiración del aire      |
| 5) Portezuela para asa                       | 15) Tapón brida                         |
| 6) Panel delantero                           | 16) Tubo de salida del aire             |
| 7) Cubeta                                    | 17) Boquilla para tubo de salida aire   |
| 8) Depósito                                  | 18) Ventosas                            |
| 9) Pulsador de restablecimiento              | 19) Dispositivos de bloqueo ruedas      |
| 10) Rejilla de aspiración del aire           | 20) Líquido descalcificante             |

A continuación encontrará todas las indicaciones necesarias para predisponer lo mejor posible el funcionamiento de su acondicionador.

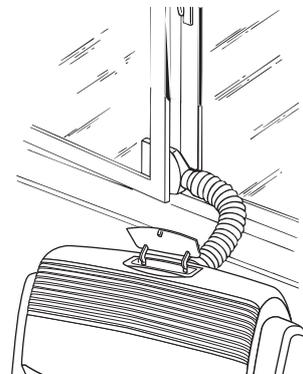
## ACONDICIONAMIENTO SIN INSTALACION

Pocas, simples operaciones y Pinguino lo lleva a las condiciones de bienestar:

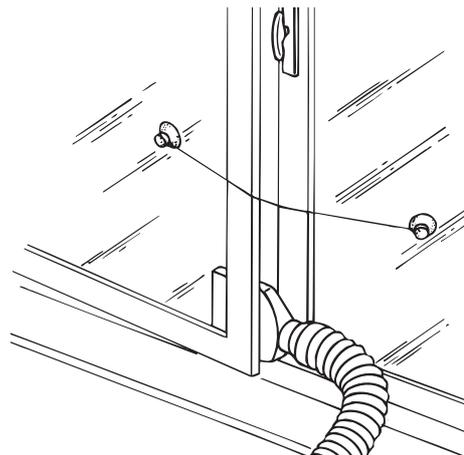
- Fijar el tubo de salida de aire **16** en su correspondiente orificio **12**, colocado en la parte posterior del aparato. Colocarlo como indicado en la figura **A**



- Aplicar a la extremidad del tubo **16** to la embocadura para ventana **17**.
- Acercar el acondicionador a una ventana o puerta ventana.
- Entreabrir la ventana o puerta ventana y poner en posición la embocadura **17** como representado en la figura **B**.



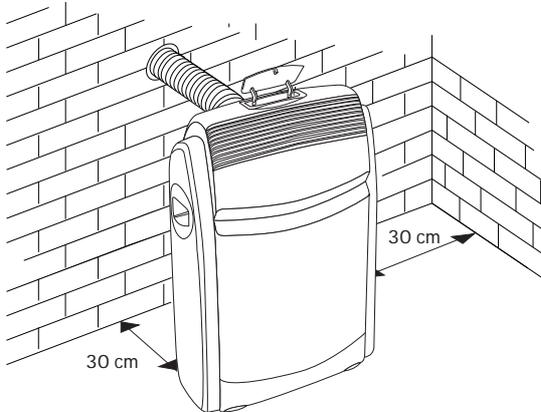
- Si tiene una ventana con dos hojas, usar las ventosas **18** que se entregan con el aparato para mantener entrecerrados los vidrios (fig. C).*



# Predisposición para el uso

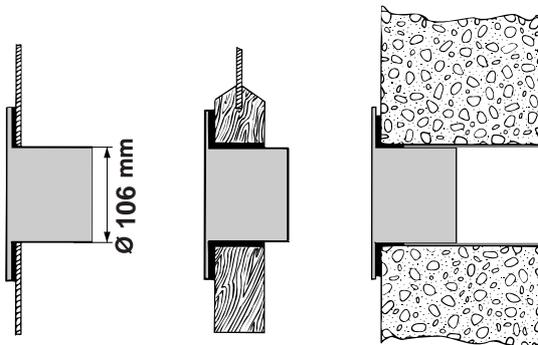
## ACONDICIONAMIENTO CON INSTALACION

Si lo desea, puede instalar Pingüino de manera semi permanente.



En este caso será necesario:

- Realizar un agujero en la pared que se comunica con el exterior, o a través de un vidrio de una ventana. Respetar el intervalo de altura y las dimensiones del agujero, indicadas en la figura D



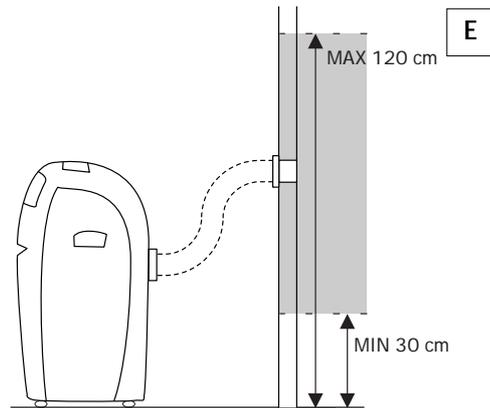
en el vidrio de la ventana

en el zócalo de madera de la puerta ventana

en la pared: aconsejamos aislar la sección de la pared con un adecuado material aislador.

D

- Aplicar al agujero el accesorio brida 15 que se entrega con el aparato.
- Fijar el tubo 16 en su correspondiente lugar colocado en la parte posterior del aparato 12 (fig. A).
- Aplicar la extremidad del tubo 16 en la brida 15 como indicado en la fig. E.



Cada vez que el tubo 16 no esté colocado, se tiene que cerrar el agujero con la tapa de la brida 15.

NOTA:

Cuando se realice la instalación semi-permanente, se aconseja dejar ligeramente abierta una puerta (aunque sea de 1 cm) para garantizar el justo cambio de aire.

Limite todo lo posible la longitud y las curvas de los tubos de aire evitando cualquier estrangulamiento.

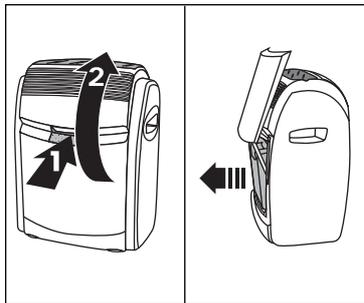
ESPAÑOL

# Preparación para el uso

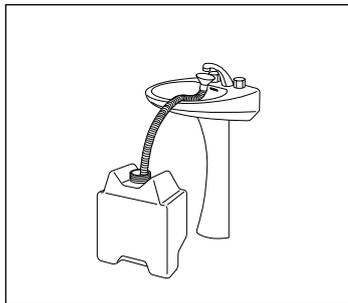
## CÓMO EFECTUAR EL PRIMER ABASTECIMIENTO DE AGUA

Si bien no es necesario para el funcionamiento del aparato, el agua contenida en el depósito **8** aumenta la potencia refrigerante del Pinguino reduciendo, al mismo tiempo, los ruidos y el consumo eléctrico. El agua se usa para bajar la temperatura de la parte caliente del aparato y se elimina hacia el exterior como forma de vapor por medio del tubo de salida del aire **16**.

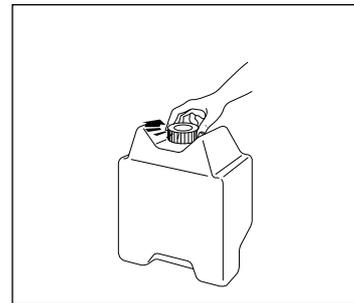
Usar agua limpia de acueducto que no contenga sales. La duración de una carga de agua depende mucho de las condiciones ambientales como temperatura, humedad, aislamiento, exposición de la habitación, número de personas presentes, etc. Generalmente la duración es de 8 horas. Una vez terminada el agua del depósito, el funcionamiento cambiará automáticamente de agua a aire. Al mismo tiempo aumentará la cantidad de aire que expulsa el tubo posterior.



A) Abrir el panel frontal **6** agarrándolo por la correspondiente ventanilla **5** luego inclinar y extraer el depósito **8** tirándola hacia arriba.



B) Sacar la tapa, extraer el tubo extensible y llenar el depósito dejándolo apoyado en el suelo.

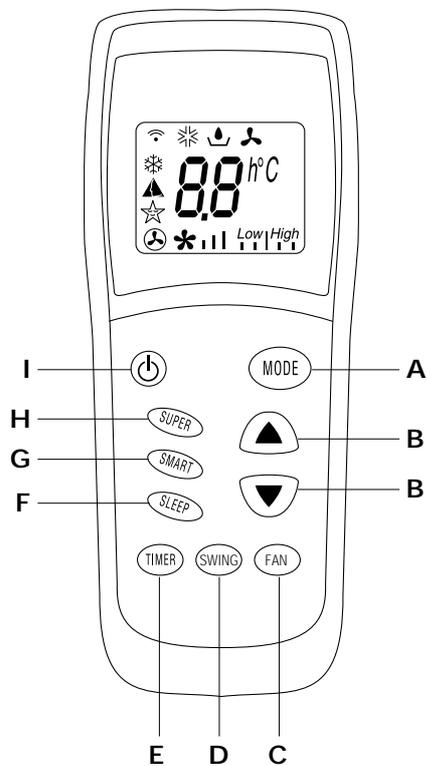


C) Una vez llena volver a introducir el tubo extensible, ajustar bien la tapa y colocar el depósito en su lugar con la palabra FRONT a la vista

Durante el funcionamiento "con agua" y en los locales especialmente silenciosos (por ej. dormitorio) es posible escuchar un ligero borboteo. Todo esto es normal.

**No usar agua que contenga sal común o agua descalcificada con dispositivos que prevén el uso de sales.**

# Descripción del telecomando



ESPAÑOL

Cuando el telecomando no se usa puede ser puesto en el especial alojamiento **1** pulsando el zona indicada con "PUSH".

# Descripción del telemando/ La conexión con la red eléctrica

## EL VISOR

-  Transmisión de señal
-  Indicador de acondicionamiento
-  Indicador de deshumidificación
-  Indicador de ventilación
-  Indicador SUPER acondicionamiento
-  Indicador SMART
-  Indicador SLEEP
-  Velocidad del ventilador automática
-  Velocidad del ventilador alta
-  Velocidad del ventilador intermedia
-  Velocidad del ventilador baja
-  Utilizado para regular la temperatura en la modalidad SMART o Deshumidificación

### A. Botón MODE

Utilizado para seleccionar la modalidad de funcionamiento (acondicionamiento, deshumidificación, ventilación).

### B. Botones para PROGRAMAR LA TEMPERATURA AMBIENTE

Utilizados para programar la temperatura ambiente o para programar el temporizador.

### C. Botón FAN

Utilizado para programar la velocidad del ventilador en secuencia en automática, alta, intermedia, baja.

### D. Botón SWING (solamente en los modelos

murales)

### E. Botón TIMER

Utilizado para programar o anular el funcionamiento del temporizador.

### F. Botón SLEEP ( ☆ )

Utilizado para programar o anular la función automática SLEEP.

### G. Botón SMART ( ▲ )

Al presionar este botón, el aparato establece automáticamente las modalidades de funcionamiento más adecuadas para garantizar el máximo confort.

### H. Botón SUPER ( ⚙ )

Utilizado para poner en marcha o parar el enfriamiento rápido (el enfriamiento rápido se produce con el ventilador en alta velocidad y con la temperatura programada automáticamente en 18°C).

### I. Botón ON/OFF

Presionar este botón para encender y apagar el aparato. Nota: incluso con el acondicionador apagado, el visor sigue mostrando las programaciones efectuadas.

## LA CONEXIÓN CON LA RED ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, hay que verificar lo siguiente:

- La tensión de la red es compatible con el valor indicado en las características técnicas;
- La toma de corriente y la línea de alimentación eléctrica están dimensionadas para soportar la carga requerida.
- La toma de corriente es compatible con la clavija, si no es así sustituir la toma;
- La toma de corriente está conectada con una eficaz puesta a tierra. **La fábrica no se hace cargo de ninguna responsabilidad en el caso de que esta norma contra los infortunios no haya sido respetada.**

**El reemplazo del cable de alimentación deberá ser realizado por parte de personal autorizado.**

# Señales luminosas/ Funcionamiento forzado

## LOS LEDS

Se encienden según la función seleccionada y señalan eventuales anomalías.

FUNCIÓN	LED VERDE	LED AMARILLO	LED AZUL
APAGADO	-	-	-
ACONDICIONADOR	encendido	-	-
VENTILACIÓN	-	encendido	-
SUPER	-	-	encendido

ANOMALIA	LED VERDE	LED AMARILLO	LED AZUL
ALARMAS*	luz intermitente	luz intermitente	luz intermitente
FALTA AGUA EN EL DEPÓSITO	Encendido o apagado	-	luz intermitente

\* Llamar al Centro de Asistencia.

## FUNCIONAMIENTO FORZADO

Es un modo de funcionar que se elige en caso de problemas con el telemando (se ha roto, perdido o las pilas están descargadas).

Presionar el botón **3** hasta haber seleccionado la función elegida (acondicionamiento, ventilación, smart, apagado). Para identificar la función programada, consultar los indicadores luminosos y la tabla anterior. El aparato seleccionará automáticamente los valores de bienestar para cada función seleccionada.



ESPAÑOL

# Descripción del telemando

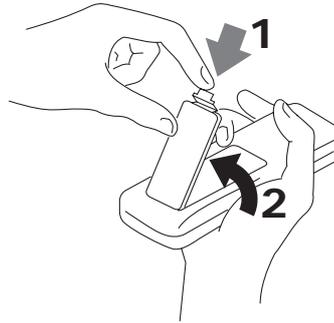
## EL TELEMANDO

### Introducción de las baterías

- Empujar hacia delante (ver la fig.)
- Colocar dos pilas nuevas no recargables, teniendo cuidado de colocarlas en el sentido correcto (+) y (-).
- Volver a poner la tapa.

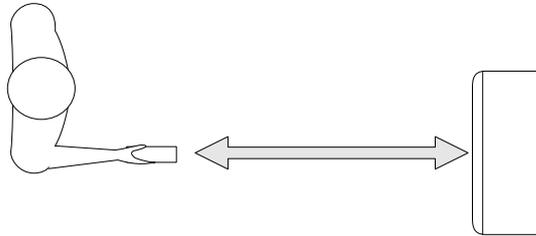
### ACONSEJAMOS UTILIZAR BATERÍAS DE TIPO ALCALINO (LR03).

Tanto en el caso de cambio como en la eliminación del telemando, se deben sacar y eliminar las pilas de acuerdo a las leyes vigentes, ya que son dañinas para el ambiente.



## USO CORRECTO

- Orientar el mando a distancia hacia el receptor de señal del acondicionador de aire.
- La distancia máxima es de 7 metros (sin que haya obstáculos entre el telemando y el receptor).
- El telemando hay que usarlo **con mucho cuidado** y respeto: sin hacerlo caer, sin exponerlo a la luz directa del sol, ni dejarlo cerca de fuentes de calor.



# Selección de las funciones

## FUNCIÓN ACONDICIONAMIENTO

- En primer lugar, presionar el botón  para el encendido.
- Un beep señalará la puesta en marcha del acondicionador y el símbolo  parpadeará en el visor.
- A continuación, presionar varias veces el botón MODE hasta que aparezca el símbolo acondicionamiento  en el visor.
- Programar la temperatura usando los botones  .
- Para seleccionar la velocidad del ventilador, sólo habrá que presionar repetidamente el botón FAN hasta obtener la ventilación elegida (automática, alta, intermedia, baja).

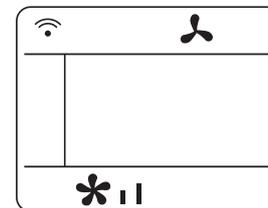
**N.B.:** con la función de acondicionamiento, el aparato sustrae automáticamente la humedad excesiva presente en el ambiente.



## FUNCIÓN VENTILACIÓN

En días bochornosos, pero no particularmente calurosos, tal vez sea suficiente activar la función ventilación.

- Presionar el botón . Un beep señalará la puesta en marcha del acondicionador y el símbolo  parpadeará en el visor.
- A continuación, presionar el botón MODE hasta que aparezca el símbolo ventilación  en el visor.
- Con la función ventilación activada, presionar repetidamente el botón FAN hasta alcanzar la velocidad elegida (mínima, intermedia, máxima).



# Selección de las funciones

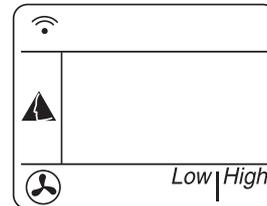
## FUNCIÓN SMART

Con la función SMART, el mismo acondicionador elegirá cómo funcionar para garantizar su bienestar.

- Presionar el botón  para el encendido. Un beep señalará la puesta en marcha del acondicionador y el símbolo  parpadeará en el visor.
- Presionar el botón SMART. Entonces, el aparato funciona en modalidad automática y el símbolo  aparecerá en el visor.

Nota: en la modalidad SMART la temperatura es controlada automáticamente, sin embargo, si no se ha alcanzado aún la temperatura elegida, se puede disminuir o aumentar de 2°C al máximo presionando los botones  .

El aparato establecerá automáticamente la función (acondicionamiento, ventilación) y la velocidad optimales.



## FUNCIÓN AUTOMÁTICA SLEEP

La función automática SLEEP es ideal para las horas nocturnas ya que permite, sin salirse de la modalidad de funcionamiento corriente (acondicionamiento, SMART), reducir progresivamente el funcionamiento del acondicionador hasta apagarlo completamente (después de 8 horas). Para seleccionar la función SLEEP efectuar lo siguiente:

- Presionar el botón  para encender el acondicionador.
- Un beep señalará la puesta en marcha del acondicionador y el símbolo  parpadeará en el visor.
- A continuación, presionar varias veces el botón MODE hasta que aparezca el símbolo de la función acondicionamiento en el visor.
- Seleccionar la temperatura elegida presionando los botones  .
- Presionar ahora el botón SLEEP para programar la función noche: el visor mostrará el símbolo .
- Presionar de nuevo el botón SLEEP para volver a la modalidad precedente. Con esta función, el ventilador funciona a baja velocidad.



*Nota: La función noche consiente mantener el ambiente a la temperatura más apropiada evitando una excesiva elevación o bajada de la temperatura, con un funcionamiento silencioso. El flujo de aire disminuye, mientras la temperatura del ambiente cambia gradualmente siguiendo las exigencias del bienestar: aumenta 1°C después de 60 minutos y 2°C después de 2 horas (se apaga después de 8 horas).*

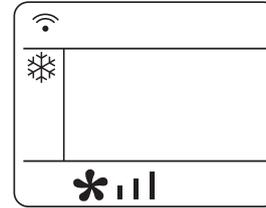
# Selección de las funciones

## FUNCIÓN SUPER

La modalidad SUPER se utiliza para poner en marcha o parar el enfriamiento rápido. Se produce con el ventilador en alta velocidad, situando automáticamente la temperatura programada en 18°C.

Para seleccionar la función SUPER efectuar lo siguiente:

- Asegúrese de que el depósito contenga agua.
- Presionar el botón  para encender el acondicionador. Un beep señalará la puesta en marcha del acondicionador y el símbolo  parpadeará en el visor.
- Presionar el botón SUPER para programar la función. En el visor se visualiza el símbolo .
- **En el panel de mandos se encenderá el piloto azul, si parpadea significa que debe llenar el depósito.**
- Presionar de nuevo el botón SUPER para volver a la modalidad precedente.
- La función SUPER se desactiva automáticamente tras 15 minutos.

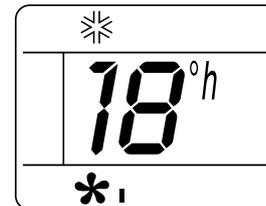


## PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR

El temporizador permite programar el encendido o el apagado retardado del aparato; esta programación evita derroches de energía eléctrica optimizando los periodos de funcionamiento.

### Programación del apagado

- Con el acondicionador encendido, presionar el botón TIMER: el visor mostrará las horas y el símbolo "h" parpadeará. Programar el tiempo de apagado elegido con los botones   (de 30 minutos a 24 horas).
- Presionar de nuevo el botón TIMER para confirmar la selección efectuada. A medida que pasa el tiempo, el visor muestra el tiempo que queda.
- Cuando acaba el tiempo programado, el aparato se apaga automáticamente. Durante las 10 primeras horas, se puede efectuar la selección con intervalos de media hora. Para tiempos superiores a 10 horas, la selección se hará con intervalos de una hora.
- Para borrar el horario programado, presionar de nuevo el botón TIMER: podrá oír una señal acústica.



### Programación del encendido

- Con el acondicionador apagado, presionar el botón TIMER: el visor mostrará las horas y el símbolo "h" parpadeará. Programar el tiempo de encendido elegido con los botones   (de 30 minutos a 24 horas).
- Presionar de nuevo el botón TIMER para confirmar la selección efectuada.
- Cuando acaba el tiempo programado, el aparato se apaga automáticamente.
- Durante las 10 primeras horas, se puede efectuar la selección con intervalos de media hora. Para tiempos superiores a 10 horas, la selección se hará con intervalos de una hora.
- Para borrar el horario programado, presionar de nuevo el botón TIMER: podrá oír una señal acústica y los tres indicadores luminosos del acondicionador se apagarán.

# Filtro de purificación

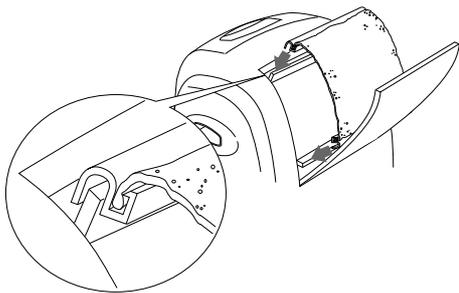
## FILTRO DE PURIFICACION

Vuestro aparato está dotado de un filtro de purificación 3M. Este filtro sirve para retener las impurezas más pequeñas (hasta 0,003 milímetros), como el humo de cigarrillo.

El filtro de purificación no se usa nunca junto al filtro anti-polvo, que también viene con el aparato. Por tanto:

**A.** Si se desea usar el filtro purificador: Extraer el filtro purificador de su lugar; Quitar la rejilla de aspiración **8** (fig. F en pág. 107) y el filtro anti-polvo enganchado a la misma. Extraer el filtro purificador de su embalaje. Anclar el filtro al aparato enganchando las dos extremidades plásticas a los correspondientes soportes en el climatizador (ver figura abajo). Guardar el filtro anti-polvo.

**B.** Si le es suficiente el filtro anti-polvo: Sacar el filtro purificador de su lugar y guardarlo.

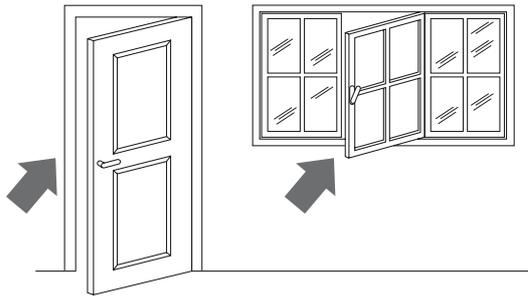


# Funciones/Consejos

## CONSEJOS

Es necesario seguir las siguientes advertencias para obtener el máximo rendimiento del Acondicionador:

- Cerrar puertas y ventanas del local que se desea acondicionar, a excepción de instalación por medio de un agujero en la pared, en tal caso es aconsejable dejar una rendija en una puerta o ventana en modo de garantizar un adecuado cambio de aire en el ambiente.



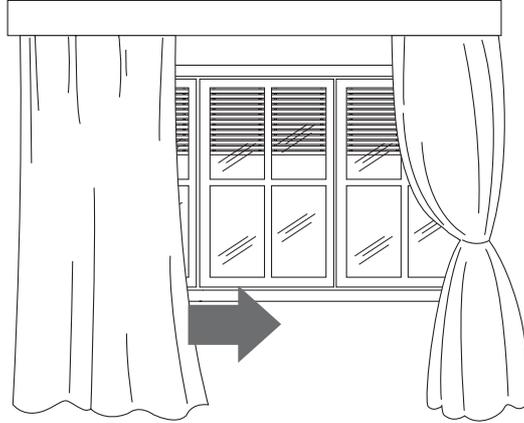
Cerrar puertas y ventanas

- Proteger la habitación de los rayos solares, cerrando las cortinas y/o bajando parcialmente las persianas, para obtener un funcionamiento más económico.
- No apoyar objetos sobre el Acondicionador.
- No obstaculizar la aspiración **10** y expulsión de aire **4**.
- Verificar que en el ambiente no haya fuentes de calor.



No cubrir

- No instalar el aparato en sitios húmedos.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos.



Bajar las persianas o cerrar las cortinas.

- Controlar que el Acondicionador esté colocado en un piso "plano". Colocar eventualmente los dos bloques **19** debajo de las ruedas anteriores.

# Limpieza

**Antes de cada operación de limpieza o de mantenimiento apagar el aparato y desenchufando el mismo.**

## LIMPIEZA

Le aconsejamos limpiar el aparato con un paño apenas humedecido y secar con un paño seco. Por motivos de seguridad no se debe lavar el Acondicionador con agua.

## Precauciones

No usar nunca bencinas, alcoholes o solventes para la limpieza. No rociar con líquidos insecticidas o similares.

## LIMPIEZA DE LOS FILTROS

Todos los modelos vienen con un filtro anti-polvo en condiciones de retener el polvo del aire.

Para mantener inalterada la eficiencia de su climatizador, limpiar el filtro anti-polvo cada dos semanas.

Para la limpieza del filtro será necesario:

1. Quitar la rejilla de aspiración **10** (ver fig. F).

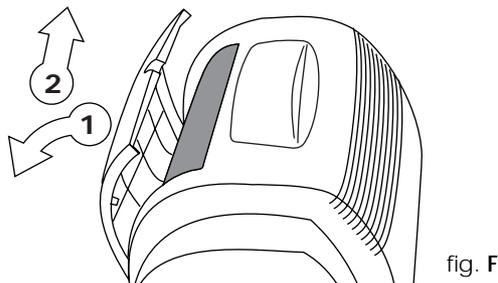


fig. F

2. Quitar el porta filtro donde se ubica el filtro, desenganchándolo de la rejilla externa. Para desengancharlo, empujar las aletas puestas al lado del porta-filtro (ver fig. G).

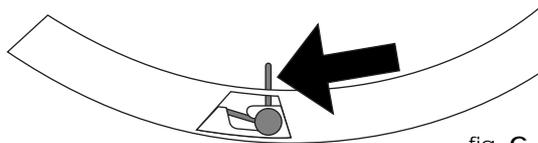


fig. G

Para quitar el polvo depositado en el filtro, usar una aspiradora. Si está muy sucio, sumergirlo en agua tibia, enjugándolo varias veces. Se tiene que mantener la temperatura del agua debajo de los 40°C.

Después de haberlo lavado, secar el filtro antes de volverlo a colocar.

## LIMPIEZA DE LA CUBA

Es importante limpiar la cuba **7** por lo menos una vez al mes del siguiente modo:

- Apagar el aparato y desenchufarlo
- Abrir el panel anterior **6** y extraer el depósito **8**.
- Sacar el tapón del tubo de drenaje **13** que se encuentra detrás de acondicionador y volcar el agua en un recipiente.
- Una vez realizado el drenaje volver a colocar el tapón.
- Sacar la suciedad limpiando con un paño donde se apoya el depósito.

## VERIFICACIONES DE INIZIO DE ESTACION

Verificar que el cable de alimentación y el enchufe estén perfectamente íntegros y asegurarse que la conexión a tierra sea eficiente. Atenerse escrupulosamente a las normas de instalación.

## OPERACIONES ACONSEJADAS A FINES DE TEMPORADA

- 1) Efectuar la descalcificación (ver pág. 108)
- 2) Dejar salir el agua de la cuba.
- 3) Hacer funcionar el aparato con sólo ventilación por aprox. media hora para secar internamente el acondicionador.
- 4) Apagar el aparato y desenchufarlo
- 5) Sacar el tubo de descarga **16**.
- 6) Limpiar el filtro y secarlo bien antes de volver a colocarlo

# Decalcificación

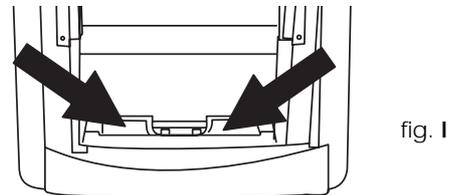
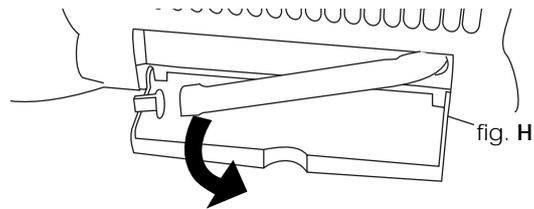
Cuando el depósito de calcáreo es excesivo (aproximadamente después de 400 horas de funcionamiento) y de todos modos una vez cada temporada, es indispensable realizar la descalcificación como se describe a continuación.

Per decalcificare l'apparecchio è necessario:

- 1/4 litro de líquido descalcificador [20]
- 3/4 litro de agua limpia

Realizar lo siguiente:

- 1) Extraer el depósito [8] del aparato y cargar el agua que quedó en la cuba [7] por medio del tubo de drenaje [13] (fig. H)
- 2) Cerrar el tubo de drenaje [13]. Verter 1/4 litro de líquido descalcificador y 3/4 de agua limpia en la cuba [7] que se encuentra debajo del depósito (fig. I), en el fondo del aparato.
- 3) Hacer funcionar el acondicionador por aprox. media hora (función acondicionamiento).
- 4) Descargar después todo el líquido que queda en la cuba y enjuagar muy bien. Durante el enjuague el tubo de drenaje tiene que estar abierto y el aparato en funcionamiento.
- 5) Desenchufar el aparato y limpiar a fondo la cuba con un paño limpio
- 6) Después de la limpieza de la cuba, el acondicionador puede funcionar normalmente.



ESPAÑOL

SI AL MOMENTO DE VOLVER A USAR EL ACONDICIONADOR, DESPUES DEL LAVADO, SE NOTA LA PRESENCIA DE ESPUMA EN EL AGUA, ES NORMAL, SI LA ESPUMA ES ABUNDANTE, ENJUAGAR ULTERIORMENTE EL ACONDICIONADOR.

SI ES NECESARIO, SOLICITAR ADICIONALES CANTIDAD DE LIQUIDO DESCALCIFICADOR AL CENTRO DE ASISTENCIA DE LONGHI MAS CERCANO.

## ATENCIÓN:

El uso de productos diferentes a los de De Longhi podría provocar daños a los componentes internos y dejar sin validez la garantía.

# Si algo no funciona...

PROBLEMAS	CAUSAS	REMEDIOS
<b>El acondicionador no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falta la corriente</li> <li>El aparato no está enchufado</li> <li>El ventilador está bloqueado</li> <li>Ha intervenido el dispositivo de seguridad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>restablecer la corriente</li> <li>Enchufar</li> <li>Llamar al Centro de Asistencia</li> <li>restablecer el aparato pulsando la tecla <b>9</b>. Si el problema persiste llamar al Centro de Asistencia</li> </ul>
<b>El acondicionador funciona sólo por poco tiempo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tubo de descarga presenta un aplastamiento</li> <li>El tubo de descarga está obstruido</li> <li>El tubo de descarga presenta pliegues</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Colocar correctamente el tubo de descarga</li> <li>Controlar si hay obstáculos que impiden la descarga del aire externo</li> <li>Eliminar los pliegues</li> </ul>
<b>El acondicionador funciona pero no refresca la habitación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventana abierta</li> <li>En la habitación está funcionando alguna fuente de calor (quemador, lámpara, etc) o también hay demasiadas personas</li> <li>El tubo de descarga del aire se ha salido de su sede</li> <li>Filtros de aire atrancados</li> <li>El acondicionador tiene una potencia inadecuada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cerrar la ventana</li> <li>Eliminar las fuentes de calor</li> <li>Introducir el tubo en su sede (telemando)</li> <li>Limpiar los filtros.</li> </ul>
<b>La indicación del telemando es débil o inexistente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>baterías descargadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>cambiar las baterías</li> </ul>
<b>Olor particular en la habitación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>filtros del aire obstruidos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>limpiar los filtros ou sustituirlos</li> </ul>
<b>El acondicionador no funciona por aprox. 3 minutos desde el encendido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>interviene el dispositivo de seguridad de la máquina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>esperar que hayan transcurrido 3 minutos.</li> </ul>

# Características técnicas

## CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de alimentación	<i>ver chapa características</i>
Potencia máx. absorción en acondicionamiento	"
Potencia frigorífica	"
Refrigerante	"
Velocidades ventilador	3
Caudal máx. aire	370 m <sup>3</sup> /h

### CONDICIONES ACONSEJADAS PARA EL FUNCIONAMIENTO

Temperatura en la habitación 21 ÷ 35°C

### Dimensiones unidad interna.

- Ancho 452 mm
- Altura 785 mm
- Profundidad 435 mm

ESPAÑOL